
Petits navires — Cavités et cockpits étanches ou rapidement autovideurs

Small craft — Watertight or quick-draining recesses and cockpits

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

ISO 11812:2020

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/65767220-5dff-4e6d-a272-e0b05f4b9a4c/iso-11812-2020>



iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 11812:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/65767220-5dff-4e6d-a272-e0b05f4b9a4c/iso-11812-2020>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2020

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Symboles	6
5 Dispositions générales	6
5.1 Conditions de chargement et de mesurage	6
5.2 Exigences pour les cavités étanches et rapidement autovideuses	6
6 Exigences d'étanchéité	7
6.1 Exigences d'étanchéité pour les cavités étanches	7
6.2 Exigences d'étanchéité pour les cavités rapidement autovideuses	7
7 Exigences pour les surbaux de descente	7
7.1 Surbaux de descente	7
7.2 Cavité rapidement autovideuse à risque d'invasion réduit	8
7.3 Mesurage de la hauteur de surbau	8
7.4 Hauteur minimale du surbau de descente pour les cavités rapidement autovideuses	8
8 Hauteur du fond des cavités rapidement autovideuses au-dessus de la flottaison	9
9 Cavités rapidement autovideuses — Vidange des cavités à un seul niveau de fond	9
9.1 Exigences générales de vidange	9
9.2 Exigences pour les drains	10
9.2.1 Nombre et dimensions	10
9.2.2 Exigences particulières	10
9.2.3 Installation	10
9.3 Exigences relatives au calcul de la vidange	11
9.3.1 Principe de calcul et méthodes d'évaluation	11
9.3.2 Méthode d'évaluation simplifiée du temps de vidange	12
10 Cavité rapidement autovideuse — Vidange des cavités à plusieurs niveaux de fond	13
10.1 Exigences générales relatives à la vidange	13
10.2 Calcul de la vidange	13
10.3 Exigences de vidange pour un pédiluve	14
11 Manuel du propriétaire	15
11.1 Recommandations générales d'utilisation	15
11.2 Recommandation d'utilisation tirées du Tableau 4 — Ouverture de descente	16
Annexe A (normative) Méthode complète de calcul du temps de vidange	17
Annexe B (informative) Base technique — Source des calculs utilisés	25
Annexe C (informative) Exemples de cavités «rapidement autovideuses»	31
Bibliographie	33

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'OMC concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/foreword.html.

Ce document a été préparé par le comité Technique ISO/TC 188, *Petits navires*.

Cette deuxième annule et remplace la première édition (ISO 11812:2001), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principaux changements par rapport à la première édition sont:

- utilisation systématique du terme général «cavité» au lieu de «cockpit»;
- introduction des concepts de cavité ouverte sur la mer et cavité à risque d'invasion réduite;
- clarification des exigences;
- clarification des exigences relatives aux ouvertures de ventilation du moteur installées dans les cavités;
- prise en compte des cavités à plusieurs niveaux de fond ou des cavités avec pénétration dans le corps principal de la norme;
- suppression des «pertes de charge régulières» (frottement dans les canalisations de vidange) car leur effet était très faible, mais rendait le calcul beaucoup plus complexe;
- amélioration des données pour les «pertes de charge singulières» (pertes locales) pour correspondre à la pratique courante;

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/members.html.

Petits navires — Cavités et cockpits étanches ou rapidement autovideurs

1 Domaine d'application

Le présent document spécifie les exigences relatives à l'étanchéité, au temps de vidange et à la hauteur des surbaux pour les cavités et les cockpits étanches et rapidement autovideurs dans les petits navires d'une longueur de ligne de charge inférieure ou égale à 24 m (voir la Référence [1]).

Les cavités situées dans les parties surélevées du bateau sont couvertes par ce document.

Ce document ne spécifie pas les exigences concernant la taille, la forme et l'emplacement des cavités ou des cockpits. Il ne prend en compte que la vidange par gravité, et non par pompage ou par d'autres méthodes.

Il ne prend en compte que le fonctionnement normal du bateau, mais les problèmes relatifs aux cavités des bateaux laissés sans surveillance sont en dehors du domaine d'application.

Ce document ne garantit pas que l'eau contenue dans une cavité étanche et rapidement autovideuse n'affectera pas la stabilité et la flottabilité du bateau, qui sont couvertes par l'ISO 12217 (toutes les parties):2015.

2 Références normatives

Les documents suivants sont référencés dans le texte de sorte que tout ou partie de leur contenu en constitue des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 8666:2016¹⁾, *Petits navires — Données principales*

ISO 9093-1:1994,¹⁾ *Navires de plaisance — Vannes de coque et passe-coques — Partie 1: Construction métallique*

ISO 9093-2:2002¹⁾, *Petits navires — Vannes de coque et passe-coques — Partie 2: Construction non métallique*

ISO 12216:2020, *Petits navires — Fenêtres, hublots, panneaux, tapes et portes — Exigences de résistance et d'étanchéité*

ISO 12217-1:2015, *Petits navires — Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité — Partie 1: Bateaux à propulsion non vélique d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m*

ISO 12217-2:2015, *Petits navires — Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité — Partie 2: Bateaux à voiles d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m*

ISO 12217-3:2015, *Petits navires — Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité — Partie 3: Bateaux d'une longueur de coque inférieure à 6 m*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

1) En cours de révision.